CARTAS al Director

2001 de *Water International*. En el artículo se cuestiona el fuerte sesgo en favor de la privatización que se desprende de los documentos, señalando que la gestión integrada del agua es mucho más compleja que la administración de una empresa típica del sector privado. Se indica asimismo que en los documentos no se distingue entre los usuarios rurales y los urbanos en Asia meridional y en muchas otras regiones del mundo, ni se tiene en cuenta el hecho de que los usuarios rurales de estas regiones son propietarios de terrenos de escasa dimensión, a menudo menos de dos hectáreas, y generalmente son analfabetos.

Estas cuestiones son similares a las que muchos profesionales de los recursos hídricos, entre los que me incluyo, hemos planteado durante muchos años. Una de las principales razones por las que no se ha logrado una gestión adecuada del agua a nivel regional y mundial es que la comunidad de donantes está sumamente fragmentada, y ninguna institución toma la iniciativa de asegurar una cooperación significativa y una determinación de las prioridades.

Coincido con los autores en que lo que se necesita en este momento es una institución, yo preferiría llamarla algo así como Instituto Mundial del Agua, que pueda asumir ese liderazgo. También concuerdo con los autores en cuanto a la función que le compete al Banco Mundial, dado que su poder financiero lo coloca en una situación inmejorable para verificar el cumplimiento de las condiciones pertinentes. En el pasado el Banco ha preferido no hacer uso de este poder, pero ahora debería comenzar a hacerlo, tras el

ÍNDICE 2001 Volumen 38

ARTÍCULOS

A

Masood Ahmed, Timothy Lane y Marianne Schulze-Ghattas, *Nuevo enfoque de la condicionalidad del FMI,* diciembre

S. Ibi Ajayi, *¿Qúe debe hacer África para beneficiarse de la mundialización,* diciembre

R.D. Asante, Paul Robert Masson y Jacqueline Irving, *El pro y el contra de la ampliación de la Unión Monetaria de África Occidental,* marzo

B

Geoffrey J. Bannister y Kamau Thugge, *El comercio internacional y el alivio de la pobreza,* diciembre

Nicholas Barr, *La verdad sobre la reforma de los sistemas de pensiones,* septiembre

John E. Besant-Jones y Bernard Tenenbaum, *Enseñanzas de la crisis de energía de California,* septiembre

Jagdish Bhagwati, *El proteccionismo de los países ricos: Jubileo del 2010,* septiembre

Nadezhda Bikalova, *Las relaciones fiscales intergubernamentales en Rusia,* septiembre

Eduardo Borensztein y R. Gaston Gelos, *¿Son propensos al pánico los inversores extranjeros en los mercados emergentes?,* diciembre

James M. Boughton, *La crisis de Suez de 1956 ¿primera crisis financiera del sigo XXI?,* septiembre

Harry G. Broadman, *Competencia y nuevas empresas en Rusia,* junio

C

Evangelos A. Calamitsis, *Necesidad de políticas internas más firmes y apoyo internacional,* diciembre

Paul Cashin, Paolo Mauro y Ratna Sahay, *La política macroeconómica y la reducción de la pobreza: Estudio comparativo de varios países,* junio

Paul Chabrier, *Estrategia de crecimiento para el norte de África,* diciembre

Anand Chandavarkar, *Una nueva biografía de Keynes: Triología de Robert Skidelsky,* diciembre

D

Mohamed Daouas, *África frente a los desafíos que plantea la mundialización,* diciembre

Jeffrey Davis, Rolando Ossowski, James Daniel y Steven Barnett, *Fondos petroleros: ¿Solución o problema?,* diciembre

Paula De Masi, Marcello Estevão y Laura Kodres, *¿Una nueva economía?,* junio

Hernando de Soto, *El misterio del capital,* marzo

David Dollar y Aart Kraay, *Comercio exterior, crecmiento y probreza,* septiembre

E

El CMFI respalda los mecanismos de prevención de crisis, junio

El financiamiento en los mercados emergentes, septiembre

El FMI examina el programa de evaluación del sector financiero, marzo

El papel del FMI en la lucha contra la crisis mundial de la deuda, diciembre

F

Financiamiento externo de la asistencia técnica del FMI, diciembre

Stanley Fischer, *Los regímenes cambiarios: ¿Es correcto el enfoque bipolar?,* junio; *El papel del FMI en la reducción de la probreza,* junio

Franklin M. Fisher y Hossein Askari, *Optimización de la gestión del agua en el Oriente Medio,* septiembre

G

Michael B. Gerrard, *Asociaciones entre los sectores público y privado,* septiembre

G. E. Gondwe, *Cómo lograr el éxito de la globalización en África,* diciembre

Neil Gregory y Stoyan Tenev, *Financiamiento de la empresa privada en China,* marzo

Reint Gropp y Kristina Kostial, *La IED y los impuestos a las sociedades: ¿Armonización o competencia tributaria,* junio

Sanjeev Gupta, Benedict Clements, Maria Teresa Guin-Siu y Luc Leruth, *Alivio de la deuda y gasto en salud en los países pobres muy endeudados,* septiembre

H

Joel Hellman y Daniel Kaufmann, *La captura del Estado en las economías en transición,* septiembre

Alvin D.L. Hilaire, *La estabilización económica en el Caribe,* marzo

I

Informe sobre los mercados internacionales de capital, septiembre

Ashfaq Ishaq, *La brecha informática mundial,* septiembre

K

Michael P. Keane y Eswar S. Prasad, *Polonia: Desigualdad, transferencias y crecimiento económico durante la transición,* marzo

Christian Keller y Peter S. Heller, *Reforma del sector social en los países en transición,* septiembre

Suhas Ketkar y Dilip Ratha, *Titulización de derechos de crédito futuros: Una herramienta útil para los países en desarrollo,* marzo

Köhler apoya la creación de una alianza mundial en pro del desarrollo económico africano, septiembre

Köhler: Necesidad de una respuesta internacional coordinada tras los atentados terroristas del 11 de septiembre, diciembre

CARTAS al Director

2001 de *Water International*. En el artículo se cuestiona el fuerte sesgo en favor de la privatización que se desprende de los documentos, señalando que la gestión integrada del agua es mucho más compleja que la administración de una empresa típica del sector privado. Se indica asimismo que en los documentos no se distingue entre los usuarios rurales y los urbanos en Asia meridional y en muchas otras regiones del mundo, ni se tiene en cuenta el hecho de que los usuarios rurales de estas regiones son propietarios de terrenos de escasa dimensión, a menudo menos de dos hectáreas, y generalmente son analfabetos.

Estas cuestiones son similares a las que muchos profesionales de los recursos hídricos, entre los que me incluyo, hemos planteado durante muchos años. Una de las principales razones por las que no se ha logrado una gestión adecuada del agua a nivel regional y mundial es que la comunidad de donantes está sumamente fragmentada, y ninguna institución toma la iniciativa de asegurar una cooperación significativa y una determinación de las prioridades.

Coincido con los autores en que lo que se necesita en este momento es una institución, yo preferiría llamarla algo así como Instituto Mundial del Agua, que pueda asumir ese liderazgo. También concuerdo con los autores en cuanto a la función que le compete al Banco Mundial, dado que su poder financiero lo coloca en una situación inmejorable para verificar el cumplimiento de las condiciones pertinentes. En el pasado el Banco ha preferido no hacer uso de este poder, pero ahora debería comenzar a hacerlo, tras el

ÍNDICE 2001 Volumen 38

ARTÍCULOS

A

Masood Ahmed, Timothy Lane y Marianne Schulze-Ghattas, *Nuevo enfoque de la condicionalidad del FMI,* diciembre

S. Ibi Ajayi, *¿Qúe debe hacer África para beneficiarse de la mundialización,* diciembre

R.D. Asante, Paul Robert Masson y Jacqueline Irving, *El pro y el contra de la ampliación de la Unión Monetaria de África Occidental,* marzo

B

Geoffrey J. Bannister y Kamau Thugge, *El comercio internacional y el alivio de la pobreza,* diciembre

Nicholas Barr, *La verdad sobre la reforma de los sistemas de pensiones,* septiembre

John E. Besant-Jones y Bernard Tenenbaum, *Enseñanzas de la crisis de energía de California,* septiembre

Jagdish Bhagwati, *El proteccionismo de los países ricos: Jubileo del 2010,* septiembre

Nadezhda Bikalova, *Las relaciones fiscales intergubernamentales en Rusia,* septiembre

Eduardo Borensztein y R. Gaston Gelos, *¿Son propensos al pánico los inversores extranjeros en los mercados emergentes?,* diciembre

James M. Boughton, *La crisis de Suez de 1956 ¿primera crisis financiera del sigo XXI?,* septiembre

Harry G. Broadman, *Competencia y nuevas empresas en Rusia,* junio

C

Evangelos A. Calamitsis, *Necesidad de políticas internas más firmes y apoyo internacional,* diciembre

Paul Cashin, Paolo Mauro y Ratna Sahay, *La política macroeconómica y la reducción de la pobreza: Estudio comparativo de varios países,* junio

Paul Chabrier, *Estrategia de crecimiento para el norte de África,* diciembre

Anand Chandavarkar, *Una nueva biografía de Keynes: Triología de Robert Skidelsky,* diciembre

D

Mohamed Daouas, *África frente a los desafíos que plantea la mundialización,* diciembre

Jeffrey Davis, Rolando Ossowski, James Daniel y Steven Barnett, *Fondos petroleros: ¿Solución o problema?,* diciembre

Paula De Masi, Marcello Estevão y Laura Kodres, *¿Una nueva economía?,* junio

Hernando de Soto, *El misterio del capital,* marzo

David Dollar y Aart Kraay, *Comercio exterior, crecmiento y probreza,* septiembre

E

El CMFI respalda los mecanismos de prevención de crisis, junio

El financiamiento en los mercados emergentes, septiembre

El FMI examina el programa de evaluación del sector financiero, marzo

El papel del FMI en la lucha contra la crisis mundial de la deuda, diciembre

F

Financiamiento externo de la asistencia técnica del FMI, diciembre

Stanley Fischer, *Los regímenes cambiarios: ¿Es correcto el enfoque bipolar?,* junio; *El papel del FMI en la reducción de la probreza,* junio

Franklin M. Fisher y Hossein Askari, *Optimización de la gestión del agua en el Oriente Medio,* septiembre

G

Michael B. Gerrard, *Asociaciones entre los sectores público y privado,* septiembre

G. E. Gondwe, *Cómo lograr el éxito de la globalización en África,* diciembre

Neil Gregory y Stoyan Tenev, *Financiamiento de la empresa privada en China,* marzo

Reint Gropp y Kristina Kostial, *La IED y los impuestos a las sociedades: ¿Armonización o competencia tributaria,* junio

Sanjeev Gupta, Benedict Clements, Maria Teresa Guin-Siu y Luc Leruth, *Alivio de la deuda y gasto en salud en los países pobres muy endeudados,* septiembre

H

Joel Hellman y Daniel Kaufmann, *La captura del Estado en las economías en transición,* septiembre

Alvin D.L. Hilaire, *La estabilización económica en el Caribe,* marzo

I

Informe sobre los mercados internacionales de capital, septiembre

Ashfaq Ishaq, *La brecha informática mundial,* septiembre

K

Michael P. Keane y Eswar S. Prasad, *Polonia: Desigualdad, transferencias y crecimiento económico durante la transición,* marzo

Christian Keller y Peter S. Heller, *Reforma del sector social en los países en transición,* septiembre

Suhas Ketkar y Dilip Ratha, *Titulización de derechos de crédito futuros: Una herramienta útil para los países en desarrollo,* marzo

Köhler apoya la creación de una alianza mundial en pro del desarrollo económico africano, septiembre

Köhler: Necesidad de una respuesta internacional coordinada tras los atentados terroristas del 11 de septiembre, diciembre

precedente sentado por el FMI y la Organización Mundial del Comercio.

En su participación, el Banco Mundial haría uso de su *ventaja comparativa* en lo que respecta al desarrollo institucional y la ejecución general de las políticas y los programas. El éxito dependerá de su cooperación con las Naciones Unidas así como de un vigoroso respaldo financiero y político, sobre todo de Estados Unidos.

Las ONG, que operan a nivel de las bases mismas en varias regiones, han sido fundamentales para establecer asociaciones de usuarios de agua. Una de las primeras tareas del instituto sería crear relaciones de trabajo con las ONG y conseguir su cooperación para ayudar a los gobiernos a constituir en forma expedita asociaciones de usuarios de agua. Otra tarea importante sería realizar estudios continuos sobre la posibilidad de que los países que padecen escasez de agua importen "agua virtual" en forma de granos. Los granos importados permitirán sustituir cultivos que consumen grandes cantidades de agua de riego, por ejemplo, el arroz y la caña de azúcar, por cultivos de alto valor que consumen menos agua, como los frutales y las hortalizas. Además, los granos importados permitirán ganar tiempo para introducir procedimientos de riego que conserven el agua.

Se requerirán asimismo acciones simultáneas en esferas conexas, como la educación (sobre todo de la mujer), la reforma agraria y la planificación familiar.

Phillip Kirpich
Banco Mundial (jubilado)
Miami Beach, Florida

L

Timothy Lane, *El FMI racionaliza la condicionalidad,* junio

Timothy Lane y Steven Phillips, *Financiamiento del FMI y riesgo moral,* junio

Flemming Larsen, *El FMI y las organizaciones no gubernamentales,* marzo

Danny M. Leipziger, *La lucha contra la pobreza: Por qué América Latina y el Caribe van a la zaga,* marzo

Sérgio Pereira Leite, *Los derechos humanos y el FMI,* diciembre

Gabrielle Lipworth y Jens Nystedt, *Resolución de crisis y adaptación del sector privado,* junio

Prakash Loungani y Assaf Razin, *¿Qué beneficios aporta la inversión extranjera directa?,* junio

M

William P. Mako, *Reestructuración de las empresas en Asia oriental: Fomento de prácticas óptimas,* marzo

Caroline Mascarell, *La Iniciativa de Odesa: Modelo de reforma institucional en Europa oriental,* septiembre

Paul Robert Masson, *El FMI publica un nuevo volumen de estudios,* junio

Ronald McKinnon, *Las reducciones tributarias de Estados Unidos: Vuelta al dólar como patrón internacional,* junio

Deepak Mishra, Ashoka Mody y Antu Panini Murshid, *Los flujos de capital privado y el crecimiento,* junio

Ashoka Mody y Shoko Negishi, *Fusiones y adquisiciones transfronterizas en Asia oriental: Tendencias y consecuencias,* marzo

Martin Mühleisen y Hamid Faruqee, *Japón: Efectos económicos del envejecimiento,* marzo

N

Seyni N'Diaye, *El papel de las reformas institucionales,* diciembre

Nombramientos de altos fucionarios en el Fondo Monetario Internacional, septiembre

Saleh M. Nsouli y Françoise Le Gall, *África y la mundialización: Principales problemas,* diciembre

P

Guy Pfeffermann, *Reducción de la pobreza en los países en desarrollo: La función de la empresa privada,* junio

R

José Ramos Horta y Emilia Pires, *La gestión macroeconómica de Timor Oriental tras la independencia: La perspectiva timorense,* marzo

Scott Roger, *Asia: cuatro años de crisis,* marzo

S

Abdellatif Saddem, *Túnez asume los desafíos que plantea la globalización,* diciembre

Se reducen las proyecciones en *Perspectivas de la economía,* diciembre

Robert Sharer, *Planes de comercio, inversión e integración regional,* diciembre

Paul Streeten, *Integración, interdependencia y globalización,* junio

Arvind Subramanian, *Mauricio: Un estudio de caso,* diciembre

György Szapáry, *La selección del régimen cambiario en los países candidatos a ingresar en la UEM,* junio

T

Vito Tanzi, *La globalización y la acción de las termitas fiscales,* marzo

V

Luis M. Valdivieso y Alejandro López-Mejía, *Timor oriental: Gestión macroeconómica en el camino a la independencia,* marzo

Jan van der Vossen, *El nuevo acuerdo de Basilea sobre capital,* marzo

W

Robert Hunter Wade, *La creciente desigualdad en la distribución del ingreso,* diciembre

Z

Roberts Zīle y Inna Šteinbuka, *Letonia avanza hacia la Unión Europea,* junio

CRÍTICAS DE LIBROS

Peter Bauer, *From Subsistence to Exchange and Other Essays,* junio

Jagdish Bhagwati, *The Wind of the Hundred Days: How Washington Mismanaged Globalization,* septiembre

Kenneth W. Dam, *The Rules of the Global Game: A New Look at U.S. International Economic Policymaking,* diciembre

Ruth de Krivoy, *Collapse: The Venezuelan Banking Crisis of '94,* marzo

William Easterly, *The Elusive Quest for Growth: Economists' Adventures and Misadventures in the Tropics,* septiembre

Michael Edwards, *Future Positive: International Co-operation in the 21st Century,* septiembre

Alexandre Lamfalussy, *Financial Crises in Emerging Markets: An Essay on Financial Globalisation and Fragility,* junio

Justin Martin, *Greenspan: The Man Behind Money,* junio

Martin Mayer, *The Fed: The Inside Story of How the World's Most Powerful Financial Institution Drives the Markets,* diciembre

Helmut Reisen, *Pensions, Savings and Capital Flows: From Ageing to Emerging Markets,* marzo

Andrés Solimano, Eduardo Aninat y Nancy Birdsall (editors), *Distributive Justice and Economic Development: The Case of Chile and Developing Countries,* marzo

Robert Solomon, *Money on the Move: The Revolution in International Finance Since 1980,* marzo

Bob Woodward, *Maestro: Greenspan's Fed and the American Boom,* junio